

**+AKE
CARE**

NEWSLETTER: *be healthy*



Проектът „Take Care!” накратко...

Доброто здраве е едно от най-важните условия човек да живее и функционира нормално. Когато човек се почувства зле или се разболее, отива на лекар, за да получи медицинска помощ. За съжаление имигрантите, които не говорят на достатъчно добро ниво езика на страната, в която пребивават, се сблъскват със значителни проблеми в комуникацията, когато имат нужда от медицинска помощ. От друга страна, здравните работници също изпитват подобни затруднения. Взаимното разбиране е от изключително значение, за да може лекарят да окаже пълноценна помощ на пациента. Затова започнахме проекта Take Care!



KICK-OFF TAKE CARE PROJECT

Начална среща на проект Take Care!

Проектът стартира! В началото на 2013 г. осемте партньора, които участват в “Take Care!”, се събраха за пръв път в Ротердам. Координаторът на проекта Pressure Line (Холандия) организира срещата на 14 и 15 януари. По време на двата работни дни партньорите си разпределиха задачите и беше уточнено кой за какво отговаря. Беше проведена и творческа сесия за създаване на сценарии за разработването на езиковите материали. По време на предстоящите две години партньорите ще се съсредоточат върху следните дейности:

- Проучване на нуждите и проблемите на имигрантите, свързани със здравни въпроси
- Събиране на примери за добри практики
- Разработване на Здравно езиково ръководство за имигранти
- Разработване на методология за обучения
- Организиране на обучения за организации и институции
- Провеждане на кратки езикови курсове за имигранти

Първата стъпка е разпространението на въпросници сред имигранти и професионалисти в сферата на здравеопазването с цел анализиране на нуждите, свързани с езикови проблеми в комуникацията. Резултатите от проучването ще бъдат използвани за създаването на методологията за разработването на проектните материали.

**+AKE
CARE**
project



Визия

Проектната визия беше представена от Pressure Line и одобрена от всички партньори. Пълното наименование на проекта е „Проект Take Care: Здравно Езиково Ръководство за Имигранти“, като беше избран краткият девиз „Бъди здрав!“. „Take Care“ има две значения: може да бъде интерпретирано както като „Пази се“, така и като „До скоро“. Поради това мотото „Пази се, бъди здрав“ е нещо като добър съвет: Грижете се за здравето си, както се казва в популярната поговорка „Не се притеснявай, бъди щастлив“ (Don't worry, be happy.).

Следващи стъпки

Втората партньорска среща ще бъде проведена в Линдау, Германия на 4 и 5 април 2013 г. По време на срещата работна група ще обсъди насоките за разработването на Здравното езиково ръководство и проектния уебсайт www.takecareproject.eu

Партньори

Проектните партньори са от 8 европейски държави: България, Кипър, Германия, Литва, Холандия, Португалия, Румъния и Испания.

Контакти

КУ ТУ ООД

бул. Витоша 52, ет. 4
София 1000, България
тел: 02 981 61 43
email: q2_liman@fastbg.net
website: www.kutu-bg.eu



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.